

大漢公報

The Chinese Times

1 East Pender Street
Vancouver, B. C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holiday
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

(號八六〇第卷八十第紙聞新) Tuesday Oct 26 1973 (Vol. 38 No 068 Page 1)

報價目表

零售每份	一毛五
全年	四十二元
半年	二十一元
每季	十一元五毛
每月	三元五毛
無論派報或郵寄	



(歲次丙辰年 閏九月小初四日)

今晴晨有雨 明時陰時晴
高溫度十四 低溫度五度

陶杜邀請三木官式訪加 兩國發表聯合公報



(東京路透電) 陶杜首相和
三木首相，今日發表二十四項聯合
公報，包括兩國經濟和文化上的合
作和交流。

在聯合公報中，兩國領袖均同
時聲稱，加日兩國友好，在這種合
作和交流中，大大地增長，而且亦
促進國際間的合作。

加拿大一名高級政府官員稱，
這個聯合公報，對發展兩國經濟將
大有助益，陶杜和三木二人，均承

認他們曾作深入研究，發展亞洲和
太平洋地區的經濟計劃和原則，同
時兩國領袖均欲促進，與南北韓的
關係。

(東京路透電) 陶杜首相，
今日結束其六天訪問日本之行，
陶杜首相正式邀請三木首相在適當
的時刻，正式訪問加拿大，三木首
相亦欣然接受陶杜的邀請，但行程
和日期未有宣佈，這次陶杜訪日，
對促進加日貿易有一定程度的收穫

整肅極左成功慶祝熱潮告段落 世界各國祝賀 華國鋒任主席

(北京路透電) 中國新華社昨晚廣播：世界各國均致電祝賀華國鋒總理
被任命為黨主席，並對整肅極左事件密切注意，其中包括北韓、柬埔寨、羅馬尼
亞、和越南。但廣播中並無提及阿爾巴尼亞的賀電。阿爾巴尼亞一直是中國最
佳的朋友。在中蘇鬥爭期間，阿爾巴尼亞一直站在中國方面反對蘇聯。是中國在
歐洲的唯一朋友。

觀察家認為可能阿爾巴尼亞和中國的關係已經逐漸冷卻，中國似已密切關

羅馬尼亞和其他東歐國家。

阿爾巴尼亞駐北京大使被問及，其
國家有否致電祝賀華國鋒的任命。其
回答是：你們可在報章上看看有沒有
這類消息，他拒絕回答一切問題。

北京上星期展開的政治性青年華
會大遊行，今日已經恢復原狀。人民日
報今日在首頁刊出華國鋒主席的巨型照
片，看來華國鋒在日前已將大局控制
和穩定下來了。人民日報的頭條標題是，
首都百萬群眾慶祝巨大勝利，北京這
首百萬群眾慶祝巨大勝利，北京這
首百萬群眾慶祝巨大勝利，北京這

工農百萬羣衆的大遊行示威，其重要目
的有三：一是慶祝華國鋒成為毛澤東繼
任人，正式成為黨主席；二是慶祝以江
青為首的極左派集團被清算整肅。

華國鋒昨公佈黨內政治局新任委員
，以取代極左派的位置，從名單中的人
選看來，觀察家相信，華國鋒全力提升
軍人進入政治局。即是說，軍人全力支
持這次整肅事件。軍人的實力居於舉足
輕重的地位，看來華國鋒亦要靠軍人的
實力，才可站穩其地位。

最後消息來源稱，亞爾巴尼亞黨主
席阿希米，稍後致電中國新黨領袖，強調
兩國繼續攜手，與美蘇展開鬥爭。

觀察家相信阿爾巴尼亞與華國鋒出賀
電，主要是未明整肅和清算極左份子的
真相，阿希米對中國的當局有祝賀。

新黨書記長年四十八歲的李保夫
，於一九五八年開始在黨內工作，一九
七一年，他擔任史東維斯地地方黨
內組織工作，每一位出任黨書記的人，
均被認為是對黨和政府，有特殊工作的
人，李保夫於一九六四年，是第一位公
開辭職的黨書記長的人，因此獲得黨內
賞識，李保夫曾代蘇聯經濟委員會主席
，對國內經濟的推展頗有建設和計劃，
其當選書記長一職令人注意。

中央委員會有委員二百八十人，其
中十一人當選為主任委員。

美大選進入肉搏戰
各助選團全力以赴

(華盛頓路透電) 美國總統大選
，切實活動已進入最後階段，尚有
八天便是短兵相接，誰勝誰負便可揭曉
，共和黨與民主黨，在紐約、伊利諾、俄亥俄
，新澤西、賓夕法尼亞、和德薩斯，全
力進行助選運動，福特總統昨日由該等
地區贊助助選四百萬元的競選活動。

福特總統今日發表，有關反通貨
膨脹演講，其助選團，已購下三十分鐘
加州的電視節目時間，讓福特向全國發
表其競選演說，福特強調三項政綱，即
國家防務，對外事務，和減低稅項問題

排除異己者之不當。

據悉，法國共產黨中央委員會委員
植昆之演說，印有大字號，將予分發
。該演說內容有指及在蘇聯人民表達對
政府意見時，每被監視，實有違共產黨
自由思想。植昆於昨日在個人組織
中作上述表示。

蘇聯新聞通訊社塔斯社形容該次法
國共產黨之集會，乃屬荒誕及引起憤慨
。

利用職權盜用公款
前阿根庭總統判罪

(阿根廷路透電) 阿根庭總統府
，前阿根庭總統胡安·庇隆夫人，因
利用職權盜用公款，被判處監禁。
阿根庭總統府宣佈，胡安·庇隆夫人
，因利用職權盜用公款，被判處監禁。
阿根庭總統府宣佈，胡安·庇隆夫人
，因利用職權盜用公款，被判處監禁。

強硬對付暴力囚犯
一卑詩古監獄事件損失共百萬

(滿地可路透電) 聯邦警察總長福斯昨日稱，他贊成採取強硬政策，對付
聯邦監獄囚犯的損壞監獄，和持槍人質的行為，造成監獄內的恐怖和混亂等情
形。福斯說，這是不幸的，但我們除了這樣之外，別無他途，因為囚犯他們不
信任警察，使警察們增加工作上的困難。

福斯昨日在李域監獄，會晤監獄行政人員，他告知記者，囚犯的過份行為
無法容忍，對他們所採取的行動亦無可
選擇。

福斯稱，上月二十七日，卑詩三
監獄的暴動事件，最少造成五十萬元的
損失。估計亦在五十萬元之數，至今亦
有些設備，尚未修理完畢。

福斯呼籲古監獄四所監獄，在未來三
年，每一監獄增加獄警二百人。

婚姻法應盡快修改
(渥太華路透電) 司法部長巴斯
福昨日稱，如果省府不盡快修改婚姻
法律的改革，聯邦將會單獨採取行動
，因為加拿大婚姻不能長久等待。

英鎊昨跌下最低點

(倫敦路透電) 英鎊昨日狂跌到
最低點，對工黨政府，將構成嚴重的經濟
危機。英鎊的最低點，與美元的對兌為
一元五毛七仙五分，稍後回升一元五毛
九仙四分，但仍是一個低紀錄，星
期五的收市價為一元六毛四仙八分。
據稱國際貨幣基金，希望英鎊跌到
一元五毛時，才以三十九億英鎊來支持
英鎊出現的危機，因為英鎊的低跌，可
以使英國的出口增加競爭力。

但美國財政部官員昨日否認外間此
一項謠言，英鎊加幣亦拒絕接受國際
貨幣基金這項行動。

泰國整肅外交人員

(曼谷路透電) 泰國軍人支持政
府整肅高級的外交人員，該等人員曾與
要求泰國撤出泰國的談判，所牽連的官
員包括泰國駐美大使，和泰國駐華盛
頓和曼谷的大使在內。

另外消息來源稱：外交部政治部門
負責人，和副部長，亦在整肅之列
。軍人領袖於本月六日，政變取得政
權。觀察家相信整肅政府內部高級行政
人員，特別是外交部的人員，表示泰國
的外交政策會有改變。

法共黨批評蘇措施

(巴黎路透電) 法國共產黨將派
發數以百萬計的傳單，批評蘇聯對
波蘭的演說。

【波士頓路透電】波士頓國際社
，美國國務卿基辛格昨日宣
佈，不啻大驚其結果如何，
他將離開波士頓。

基辛格最近在接受招
待會上說：「八年是一段
長時間，特別是像這樣動
亂的八年。」

他說，尚未為今後工
作作好決定，他沒有與福
特討論過他的未來，也沒有
與哈佛大學討論過他的
母校。他於一九六八年
離開哈佛大學，加入尼克
遜政府。

基辛格說：「當我宣
佈辭職後，或投票人代我
宣佈辭職後，我一定作
出決定。」

【莫斯科路透電】蘇聯國際
社昨日莫斯科電台宣佈，
蘇聯最高會議將於廿
五日舉行會議。西方外交
人員說，在開會之前，蘇聯領導層可
能進行大改組。

最高蘇維埃於十月二十五日舉行
會議的目的，是讓政府正式通過今年
二月向蘇共二十大提出的國家第九
個經濟及社會發展五年計劃。

西方外交人員說，蘇聯通過被認
為是理所當然的，但會議召開之所以
重要，是因為會前幾乎肯定會舉行蘇
聯。

蘇派援軍寮邊警戒

(曼谷路透電) 泰國官方人
士說，泰國邊境巡邏特警與邊防志願
軍在泰國東北部的寮邊境地區與
泰共叛亂份子及寮國部隊衝突後，泰
國已派出援軍在該地區警戒。

兩名泰國邊防志願軍於星期一與
共黨游擊隊作戰時殉職。另一名泰國
星期日與寮國軍隊作戰時犧牲。

泰國的軍人執政者曾說，自十月
六日軍人曼谷發動政變後，約有二百
名泰國左翼學生過邊境進入寮國。
執政的委員會說，這些左翼學生
已獲寮國學生接待，其中一些上週末
在永珍參加反對泰國軍人統治的示威
遊行。

執政的軍事委員會一名官方發言
人說，自政變以來，共逮捕了四千二
百八十七人，包括在曼谷法政大學戰
鬥被捕的三千零六十四名學生。

他說，在被捕者中，有二千六百
四十七人仍拘禁於拘留中心，其中大
部份為學生及教師。

泰國人士說，除了逮捕外，政府
機構內一直在進行整肅。

蘇派援軍寮邊警戒

蘇派援軍寮邊警戒

蘇派援軍寮邊警戒

蘇派援軍寮邊警戒

蘇提出談判代武力

(聯合國路透電) 蘇聯駐聯合國
副代表高里基夫，今日在聯合國大會中
，提出一國際條約的建議，希望世界能
藉談判解決武力的紛爭問題，他謂武
力的衝突，並不能解決政治性的危機問
題，談判可作一定程度的緩和。

雲市府選舉緊鑼密鼓

(雲訊) 行將於十一月舉行之雲高
華市府選舉，已吸引不少候選人興趣。
據悉，於星期一登記參加
競選市府各職者，計有
一千二百三十人，幾與最
高紀錄時相等，只比去年
少去十五人。

雲高華市府議員，計
包括有市長，市參事及教
育局各席。在一千二百
三十個候選人中，其中有
九十三個職位已由口頭表
決，所餘之一千一百三十
八個候選人，則需由一百
三十二個選區推選。

其中有一百八十八個選區將無
選舉，因其職位已由口頭表決選定。

六十九名候選人已登記競選市府議
席，其中十一名在職者已獲口頭表決續
任，其餘二十八個席位由五十八名候選
人競選。

省府向鐵路局開刀

(雲訊) 太平洋鐵路局發言人昨
表示，省府將有意迫使太平洋鐵路局
已放棄鐵路服務的土地專用權交回政府
當局。因鐵路局可能在全卑詩各地區
供應服務，故將會採取適當行動以求取
回土地專用權。

據鐵路局發言人稱，有關鐵路專用
權，乃指在沿鐵路之一百尺範圍內，
乃屬鐵路局專用。

社會資源廳長指出 不應服過量鎮定劑

(卑詩訊) 社會資源廳長溫德森
於星期一在卑詩省議會指出，不少在
療養院之病人，服食過量之鎮定劑，致
難以復原與家人重聚。

溫德森稱，其中若干病人，因獲得
鎮定劑的服用，可能稍減其所受困擾而
能恢復原一個短時期。但因全部依賴
藥物，不欲回家中，為防止上述情形
發生，資源局已訂下一項管制計劃在卑
詩省各療養院施行，希望能夠制止上述
情形發生。

木材運輸工潮解決

(錦祿訊) 在錦祿之威雅沙公司
之八十名木材運輸司機，因運費調整問
題，曾於星期一停工抗議，後經勞資雙
方談判妥協，該批木材運輸工人，已決
定今日開始復工。

據悉，卑詩木材協會與威雅沙夏
沙公司，同意增加運費。原為二十六
元一噸之運費，將增加百分之十五點四
，即每噸運費加至三十三元。

載專

蘇名作者安馬歷克在一九九九年著「蘇聯能維持到一九八四年嗎」一書裏已預言，中蘇大戰不免，最遲一九八〇年發生，蘇聯將在九八四前滅亡，該文節錄如下：

中蘇大戰蘇聯滅亡

隔離內趨向，再將農村與城市統一的趨向，我們將會體會到這點，毛澤東會欣然自喜，但作為「世界城市」的居民，不能不想到世界的未來。我們知道西方的預言家已在擔心由於科學技術發展而帶來的「城鄉差別」，但在羅馬帝國，「未來學」早已存在，羅馬人已經能建造七層大廈，用蒸汽推動旋轉木馬，但預言家並不能預言後人能建造二十層大廈和工業上應用蒸汽。現在有幾隻山羊在我寫下向我凝視，就像六世紀時的山羊一樣。

(蘇)安德烈阿馬歷克
一九六九年四月十一日莫斯科和阿古洛伏村。

「續完」

科學家證明「原子彈」產生連鎖反應，燃着大氣層在海爆炸，人類末日即到來。

世界末日隨時到來

全美國最佳的物理學家們，陳得直打哆嗦，正在等待一個新時代的來臨：一九四五年七月十六日清晨五點半鐘，在美國新墨西哥州的阿拉莫斯多附近的沙漠上，就要引爆全世界第一顆原子彈了。

十四年來，在這期間，原子彈備競賽也已經開始了，當時也在場的阿瑟·肯普頓，發表了一個聽起來頗為荒謬不經的故事。

在黎明時分的阿拉莫斯多，肯普頓敘述說：「原子彈之父」利奧·費米，突然向大家提出打賭，打賭的內容：究竟馬上就要出現的原子彈爆炸，只局限於新墨西哥州上空呢？還是在一連串不可遏止的連鎖反應中，會把整個地球的大氣層也付諸一炬呢？

不止費米，還有其他的原子物理學家們，當時也在考慮會引起整個星球的燃燒，這一點，從保羅·丹年之後，不久前才公之於世的當時的文件中看得很清楚。

Why Pay More! "Driving Lessons"
ADVANCE DRIVING SCHOOL
4677 Main St. V6V 3R6 Van.
高級駕駛學校
華人教授，經驗豐富，時間任擇，取價特廉，全程九個鐘共收\$104 免費接送及指導筆試。電話 872-7375 872-8717

司公限有興泰
Tai Hing Company
265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada
Phone 684-1028
新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

黃堃俠公證人旅行社
Quon H. Wong Agencies
130 Pender St. East Van. B. C.
Phone 684-0938 或 684-2839
代理各國保險
歡迎查詢
旅行精實安排
國轉機旅遊酒店
費另議

何桐攝影院
Ho Tung Studio
19 E. Pender St. Van. B.C.
681-5848, 879-5506
新到彩色黑房
放大八折優待
結婚喜照，奉送大相
特價九折
彩相射印，每張25仙
護照快相，即影即有
平觀又快，歡迎惠顧

日昇豆腐公司
300 POWELL ST., 後門
VANCOUVER, B. C.
Phone: 685-8019
結製食品
選料上乘
清甜可口
幼滑遠近
馳名遠近
批發零售
無任歡迎

鑽石樓
New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone 685-0727
晚飯酒菜
豐儉隨意
無任歡迎
每日由上午十時至下午十時，又由下午五時至十時。
星期一至五早九時至晚九時
星期六早九時至晚九時
星期日早九時至晚九時
電話：685-0727

光觀套房招租
合青年夫婦或女仕兩牀房兩浴
獨立門出入 325-8451 325-5788

樓上出租
四房廳廚廁合六人六街東近細
街電話 876-4740 林洽

吉屋出租
魯別街365號五房二廳兩廚兩浴
雪櫃齊全 488-2130 洽

有翻新屋急賣
廿七街近乃路有三睡房，土庫完成，包括新式電爐，雪櫃地毯，取價五萬餘，電八七四，五七九八或二五三，〇〇三八。

明德託兒所
(特設託兒補助金)
持有或未有政府津貼者均可申請
地址 550 Hendry Ave. Van.
715 Victoria Dr. Van.
報名電話：二五五-四二五一
特大二樓全層出租
十四年新三房一廳，及西區全部
新裝修菜舖自賣。電話二二四-〇八九七。

莊士頓駕駛學校
50 GOVT. REFUND!
敝校為加強替僑胞服務，現新置有室內電動模型汽車訓練課程，使學員節省時間與金錢，加速領取駕駛牌照，並且還有政府津貼五元十。
請電王君志龍接洽。
電話：325-7965 324-7025
地址：六六八二細街

有房出租
七午九時至下午三時電話：二五五-八零六六

新屋樓下出租
二房一廳廚廁齊全交通方便
近學校電話：324-4007

標記水喉
政府註冊技師，專門修理及安裝各種水喉器具，快捷妥當，電話：四三七，〇一七三。

中國糧油有限公司
239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204
秋季大減價 美國上等靚絲苗大平\$9.50
美國粟米油一加侖庄平賣四元半

特價推出
鳳尾魚 每罐六毫
珠江電燈麵 每磅四毫九
生油 每樽五毫八
並各式藥材京果海味
成藥大量平價供應
中華特價中心
總店：雲哥華打東街一二七號
第一支店：雲哥華打東街二九號
電話：六八一-二八二三 六八一-七九二八

睡房出租
位在東區，傢私齊備，適合女士或學生，有意者請電話八七六一九五八四

胡關誠
住宅 298-7766
公司 682-6104
華埠辦事處
Shamrock Realty Ltd.
444 Main St. Van.
▲雲哥華打東街中心商業樓，目前全部租滿有批，年淨收二萬一千元，開價二十萬。
▲雲哥華打東街新屋，正六房兩廳，便木地，土庫完成，兩房，兩浴，兩廁，開價七萬二千五百，近商場及巴士下華埠，交通方便。
▲雲哥華打東街三層屋四睡房兩廳兩廁，開價四萬四千九百，平通全口巴士站僅收價四萬四千九百，平通全口巴士站僅收價四萬四千九百，平通全口巴士站僅收價四萬四千九百。

翠華園
Pavilion Garden (RESTAURANT)
509 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.
687-2608
食家推薦遠勝自製
喜慶壽筵 隨意小酌
晚飯宵夜 豐儉由人
這裡有：
正宗粵菜 用料有別
正式新穎 與眾不同

司公限有豐元
YUEN FONG CO. LTD.
683-6858 683-6859
242 East Pender St., Vancouver 4, B.C.
新到
天津雪梨 紅芽芋仔
暹羅沙田柚 精記旦卷王
特別廉價絲苗米
香港罐頭魚翅 開罐即可食
每星期另有特價貨品

梁榮
LEONG KEE
504 Alexander St., Vancouver 4, B.C.
254-1203
電話：254-6816
(承接大小土木工程)
裝修油漆，內外間格，新建重修，改換屋頂他瓦，天面，扶正傾斜房屋，修理水電當批建造業園，磚屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，僑胞無不，倒履相迎。
地址：雲力山打街五〇四號
電話：二五五-四六八八
夜間電話：二五五-四六八八

特價推出
鳳尾魚 每罐六毫
珠江電燈麵 每磅四毫九
生油 每樽五毫八
並各式藥材京果海味
成藥大量平價供應
中華特價中心
總店：雲哥華打東街一二七號
第一支店：雲哥華打東街二九號
電話：六八一-二八二三 六八一-七九二八

司公信國
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 East Pender Street Vancouver 4, B.C.
電話：682-2244
靚花旗參
新到大幫
零沽批發
一律歡迎

記興源利金
GIM LEE YUEN HING KEI
75 East Pender Street Vancouver 4, B.C.
Phone 685-9743
直接進口
雲南白藥
批發零售 一律歡迎

行銀路寶大拿加
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora Victoria, B.C.
辦理一切關於銀業事務
凡一切重要文件如股票，公債，屋契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜竊之損失，如保藏此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五毛。
華務部司理：馬錦華啓

司公限有隆華
WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
TELEPHONE 684-6428
大批運到 特價發售
珠江牌厨用三蒸酒
冰鮮黃花魚 冰鮮鮫魚
冰鮮紅魚 冰鮮生魚
冰鮮白魚 冰鮮立魚
好消息，適合中西餐館用
各種西土
蝦肉 龍蝦肉
去頭蝦
琵琶蝦尾

行發貨雜生萬廣
WONG MAN SANG & CO.
436 PENDER STREET EAST VANCOUVER 4, B.C.
Phone: 683-3032
新到
梅林午餐肉 靚中或咸魚
中國腰果仁 五香黑瓜子
珠江椰子糖 去皮尤魚
脆皮椰子糖 士林笋絲
遠勝檸檬茶 甜酸蕎頭
辣蒜油笋尖 龍鳳膠快子



鬼故事

(四) (未完)

活，實是太久了，所以第二天，他就急不及待的，找到星野家去提親。

其實，星野家的小姐，並非什麼名門，相反的，只是委實平平，但是，坂口一到她，就覺得有一種「鍾情」，認定了她，這就是一個「鍾情」。

或許，坂口澤之的家人人生，實是太久了，所以第二天，他就急不及待的，找到星野家去提親。

拚鬼

算盤：起老板來。

那一年坂口澤之的年紀已三十二歲了，手邊亦積了不少錢，家裏人，吊兒郎當的生活，亦厭倦了，於是，他就出山托媒，找個老婆。

合該是前生結下的緣，坂口澤之對媒婆介紹的親事，全不滿意，偏有個下雨天，媒婆的大姐，來找他，找他的時候，給坂口澤之，遇上。

其實，星野家的小姐，並非什麼名門，相反的，只是委實平平，但是，坂口一到她，就覺得有一種「鍾情」，認定了她，這就是一個「鍾情」。

或許，坂口澤之的家人人生，實是太久了，所以第二天，他就急不及待的，找到星野家去提親。

大漢小語

如此新經濟政策

在廿屆國會復會之前幾天，首相哈考特曾宣佈新經濟政策，但於國會各文中未有提及，直至廿一日時，人力資源部長古倫宣佈政府計劃撥款三億五千萬元以推展四個就業計劃，以一年為期，目的在減少失業人數云。

我不知這個所謂「就業計劃」，是否即是新經濟政策？或者是該政策之一部？但因為政府至今未有其他有關經濟方面的政策宣佈，也就姑視這個「就業計劃」，即是關於社會復會前所指的「新經濟政策」了。

事實上，這相繼而來的臨時性的工作計劃，一不能算為新經濟政策，尤其不能稱為「新」，因為類似的就業計劃早於一九七一年在各地開展，且也不過到有什麼大的幫助，如果成效不大，今天經濟也不致走到惡化的境地了。

新民主黨領袖布萊特也抨擊政府這個就業計劃，認為這是一種敷衍應付，而基本解決失業的方法。

布氏的評論頗見入木三分，政府如決心承擔，除人民失業的痛苦，主要是要求立即尋求資源去開發生產，或多辦輕工業，或獎勵手工業，並加強外貿，全力經濟刺激，重估一切經濟價值，與財政用途，避免元氣浪費，統統各種社會福利於全國性的最低人息保證的計劃中，考慮，彩票為福利或為開發的資源等，如此方對「新經濟政策」一詞名符其實。

加拿大各級政府給人的最壞的印象，莫如凡事以福利為目的，似乎如非「看」在選票上，便很難有福利大政策的出現。若政府能為福利才提出若干面議，選民的計劃，如缺乏富國強民的雄才偉略，那個國家前途實在可悲。

加拿大當前最嚴重的頭痛問題，是腳那種毛雞皮病，激而不全，的零碎政策，實在使人看不出有什麼偉大的氣魄；使人看到的反為是將經濟不景原因，推給有鬼人種的移民身上，從而煽動種族仇恨，落伍的一小器；這種趨勢對加拿大是極不利的，奉告當局，政宜進行全面檢討，方是正編者



朱德的一組詩

從這兒又看到人民英雄，紅軍之父的氣概。

其二云：「黃河兩岸北山脈，抗日民權最自由，地僻更加封鎖緊，不教佳話出延州。」

其三云：「一季子徐君氣節投，希深君復亦風流，指揮軍事司令，慷慨悲歌集劍侯。」

其四云：「巴渝飄泊幾春秋，搜索枯腸試打油，鼓吹休明吾敢，謳歌御侮賦同仇。」

詩中亦充滿豪情，朱德得者必武詩後，即用黃必武詞原韻賦詩和之。

文華花店

Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B.C.
Tel: 687-9605

樓州廣

Kwanzchow Restaurant
251 East Pender Street
Chinatown - Vancouver
Phone 687-8501 - 687-8502

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
681-1030

地址：片打街一〇二號
大謙小酌
悉從尊便

Block Bros. Realty Ltd.
謝大鈞 Gary Tse
電話：278-2994
270-1971
或 321-6881

司公利庚
GANGLEY TRADING LTD.
Import - Export Wholesale Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER 3, B.C.
PHONES - 687-7851 - 687-2652

司公隆永
WING LUNG CO.
147 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
681-1734

華安公司
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver 4, B.C.
681-8531

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
Telephone 688-6025

(一) 五十八街近菲沙邊新屋二間六尺闊千三百餘尺近學校交通便，可作舊屋交換。

(二) 列治文近五路新屋多間設計新穎材料一流快將入伙七萬餘。

(三) 西區Oak 硬木地板二睡房土庫三睡房廁所環境佳。

(四) 緬街舖位六間樓上十八間柏文好人息開價卅九萬五。

專營國產商品
大量進口批發
全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭蘑菇
象山牌罐頭青刀豆

新從祖國運到！
「石淋通(廣金錢草製劑)」
利尿，通淋，化腎結石及膀胱結石，是療效珍品，與西法手術療治異法同功。

請到華安國貨公司選購！！

專售唐山雜貨、海味、水貨、脆皮火肉、蜜味叉燒、火鴨、美味牛肉干。

大幫臘腸、臘鴨、臘味發行
新鮮石斑魚、蝦、蟹、
柯利近魚每磅五毫

新從祖國運到！
「石淋通(廣金錢草製劑)」
利尿，通淋，化腎結石及膀胱結石，是療效珍品，與西法手術療治異法同功。

請到華安國貨公司選購！！

李錦記特約全加總代理
熊貓牌蠔味醬
五磅罐庄 每箱十式罐
廿八安罐庄 每箱壹打
壹磅罐庄 每箱廿四罐
半磅罐庄 每箱四十八罐

歡迎餐館及家庭選用，
價廉物美，保證滿意，
零沽批發，一律歡迎。

Hillcrest Plumbing
喜路嘉市水喉店
擴展業務清貨大平賣！

全埠難得的配件，請到一
按裝修理，水喉工程
價錢老實，工作妥當

華人技師：Ken Mah
電話：437-5445
1447 Commercial Dr. 3272 Main St.
Van. 255-8244 an. 872-5838

奧林比亞戲院
OLYMPIA THEATRE
2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)

同場放映
海鷗飛處
新精武門
預售票處：大華肉食公司片打街東

十月廿六日(星期二)晚七時半起
重放彩色寬幕瓊瑤原著動人肺腑
文藝不朽鉅篇

碧雲 天 林鳳嬌 張艾嘉 領銜主演
(星期二、五、六贈券停用)

嘉禾大戲院
Golden Harvest Theatre
319 Main St., Vancouver, B.C. Tel. 683-8888
加拿大華埠華埠街一〇九號

嘉禾貢獻GH最佳影片
兩大巨片，同場放映，請早光臨，以向向隅。

同場加映
大小通吃
黃元申 胡錦 錦主演
徐楓 倉田保昭 主演

嘉禾公司特別貢獻
文藝歌唱巨片
秋霞
陳秋霞 鍾鎮濤 (阿B) 朱青主演

同場加映
未曾留下地址
甄珍 鄧光榮主演

每日放映時間：晚五七時半
星期日、日、多倫多 加開三時

院戲大氏邵
SHAW THEATRE
TEL: 684-4732 號四五二街東士喜

今天隆重獻映
邵氏榮譽出品世界唯一一部
驚險緊張反黑動作國際性巨片

四王一后
羅烈·施思·沙波茲
肯德福來士 主演
羅拔羅斯 主演

同場加映
逃亡
施觀泰 主演
陳觀泰 主演

下期獻映
古之色狼
邵氏紅星主演

半開玫瑰黃笑馨

半開玫瑰怎樣也不肯，結果是搗個兒玩，去時是黃曼梨，張雪英和她三個，返是就只她一個。黃曼梨是留下來，和吳楚帆轉轉各地演話劇，張雪英也一樣。

半開玫瑰返回澳門，經過一個時候，在這一段時期，吳楚帆也不知寫過幾次信來，要求半開玫瑰到他那裏做一雙患難夫妻，却是半開玫瑰就始終要做「患難母女」，在澳幸母即居。

哀謝

一九五〇年，吳楚帆寫過自傳，關於這一段時期曾說：「今天這裏一盞離酒，明天那裏一餐別離，客中送客，那份情味真夠辛酸難受，大夥兒只好地住在一塊兒，如今東飄西泊，想到這場戰爭，不知將蔓延到何時。而我和雲妮之間，是今是就此一發不可收拾，千般煩惱，萬種心事，午夜讀都達夫毀家詩記，不禁泣下……」

又經過一個時候，吳楚帆再沒有信來了，再有信來可就不是催她離漢前來了，而是指責她貪慕虛榮，不能吃苦，最後的一封信，寫的是七張信箋，說出他已不能等待，他得到了一個同情他，愛他，願意和他同甘共苦的人，他因而和她正式結婚，現在他就要和半開玫瑰正式脫離同居關係，各不相問。

就爲了這個，半開玫瑰和吳楚帆過去的關係就此結束了，後來園中的老友們說起了這件事，還拿七紙離婚書一句話來取笑吳楚帆，但吳楚帆今日却和這位賢妻良母，老夫老妻過着活，兒女也到外國留學去了。

半開玫瑰在這段日子中怎樣過？當然有男友，當然也有人追求她，終于在勝利後，吳楚帆和她也復員回到香港，雖然彼此也有見面，但離別數載，固然誤會重重，且吳楚帆確已在離亂時結婚，也有「七紙離婚書」給過半開玫瑰，當然不會復合了。

大約是過了一年光景，香港的報紙不少刊出了一則啓事廣告，是某人與黃笑聲啓事的這幾個字，內文大致說他們三人井無密切關係，謂正是「此地無銀三百兩」似的，當時的人就意味到他們的過去，甚至有人說，這是一則「變相分居」的聲明。

黃振河，黃永才，李美怡，鄭達華，黃超山，余栢，雷毓新，黃治，黃耀庭，林旋立，雷法渠，雷長儒，周子燦，余煥儀，雷麟長，林國厚，譚維正，哈佩君，司徒臻，雷瑞強，雷家挹，雷森，雷家詠，鄭朝貴，（以上每十元蕭炳炎，蘇夫人，伍練均，馬民臻，黃

不管生開玫瑰在離開了吳楚帆後怎樣，至少可以說，她是已經有了兩次以齊協李世亨，鄭樹沛，雷家耀，黃荊

▲ 最後一部戲是歡喜冤家

半開玫瑰的一生，有一樣最妙的，便是她似乎和一個「何」字最有緣，她的女友中以影星陳若何最合得來。她們簡直是情同姊妹，她和陳若何相識，訂交是在澳門，她們兩個一見如故，原因陳若何的樣子，倒有點兒像半開玫瑰，驟然看來，會以為她們是兩姊妹，而陳若何有好些時也模仿着半開玫瑰，至少在服裝上便當要 and 半開玫瑰一模一樣了，半開玫瑰前幾月住養和醫院的時候，陳若何和黃曼梨。

新，（以上五元）
黃元經夫人，劉孔梅，（以上三元）
（花園）卡城溯源堂全體同人，
炎均合家，司徒松輝合家，蔡傑合
黃紀琰，黃永權，胡潔儒，何如日
余衛浣，余栢夫婦，雷均炎合家，雷
波，雷百安，雷民安，鄭惠光，鄭華
雷榮達。
（誄詞）卡城溯源堂暨全體同人
素車廿餘輛
厚惠芳名恕不稱呼 倘有錯漏祈爲見

哀謝

先嚴諱曰源字法盛雷公府君台山四九黃
茅田復盛村人不幸福於一九七六年十
月一日壽終於卡城履羅公立醫院禮間
享壽九十有二二經於十月十日假座華
人神召會堂敬舉行喪禮扶柩出殯歸土
如儀安葬於女皇墓園叨蒙 宗親戚友
世誼惠臨賜儀花圈諱詞並編臨執紼素
車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀

未亡人黃錦好
孤子紹珍
媳婦林氏
孫男振堯
孫媳蔡氏
孫女玉瑜（適伍門）
婉瑜（適司徒門）
孫增伍炎均司徒松懷
男女曾孫三名
外曾孫四名

（聘儀）伍炎均三百元，司徒松樞
三百元，雷法文，雷法琛，雷錦亮，余維
暉常，黃利熙，黃玉庭，葉松洛，余維
炎，司徒松照，吳俊，（以上廿元）
雷錦堂，雷秀蓮，司徒律俊，黃利楨
黃利堯，余紹衍，謝錦超，伍時芬，黃
錫鴻，林西阿堂，林寶祝，余偉全，雷
法炎夫人，蔡勃盛，關宗啓，黃玉珊
黃金鴻，馬光顯，馬立，周民威，馬居
活，陳振超，龔伯安，何惠賢，黃紹隆

黃振河，黃永才，李美怡，鄭達華，黃超山，余柏，雷毓新，黃治，黃耀士，林旋立，雷法渠，雷長儒，周子燦，余煥儀，雷麟長，林國厚，譚維正，哈佩君，司徒捷，雷瑞強，雷家挹，雷森，雷家詠，鄭朝貴，（以上每十元蕭灼炎，蘇夫人，伍綠均，馬民臻，李

明灼夫人，袁永禮，朱樞，馬汝芳，
法焜夫人，雷法秋，許堯，黃年芳，
齊協，李世亨，鄭樹沛，雷家耀，黃
新，（以上九元）
黃元經夫人，劉孔梅，（以上三元）
（花園）卡城溯源堂全體同人，
黃均合家，司徒松璜合家，蔡傑兌合
家，黃紀珠，黃永權，胡漢儒，何如日
余衡流，余栢夫婦，雷均炎合家，雷
波，雷百安，雷民安，鄭惠光，鄭華
榮，雷榮達。
（詠詞）卡城溯源堂暨全體同人
素車甘餘輻
厚惠芳名恕不稱呼
倘有錯漏祈爲見

WANKOW TOUR & TRAVEL LTD.
258 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 684-3520
684-1714

特價機票
往返香港及東南亞
並代理世界輪船巴士及火車票有專門人才編排旅程及精通各種語言

環球旅遊有限公司 啓

驗眼專家

李興捷

辦事處：喜定東街一百五十五號
Anthony Lee, D. B. 23 E. Hastings St.
電話：687-1018

營業時間：星期一至星期六
上午九時至下午五時半

國際汽車駕駛學校
INTERNATIONAL DRIVING ACADEMY
386 East Hastings Street Phone 684-3044

本校教導僑胞駕駛汽車歷史最久
為悠久成績超著政府註冊教師
多人循循善誘以各種方言教授
方便僑胞特聘翻譯協助通過學
車筆試備置錄音資料以供學習
忠誠為各界僑胞服務歡迎諮詢
校長林伯篋

榮 臘 味 製 造 廠

臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉

Wing Wing Co.
450-460 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C.
254-7241

李偉運輸公司

專運滬甌辦理香港移民出入國行裏。并
家真什物搬運，有大棧房代客存貯。

電話：二五四！三〇六二

新邊麵苑

新鮮

美味



摸骨手相面相
看風水談財運

剪報看相十元

片打東街八十號二樓（華新書局旁邊）恬觀大相室
80 E. Pender St. VANCOUVER B. C. 每日下午一時至七時
候教，星期日及假日照常，每日上午休息。

雲★高★華★準
生隆棧炮竹大發行
 總代理 台灣總統大炮竹廠
 總代理 加拿大顯市炮竹廠
 總代理 英國市頓達炮竹廠
 總代理 美國勤市大炮竹廠
 總代理 加拿大諾賓面具廠
 最新兒童應節化粧品 各式面具 袍服 應有盡有
 對於加聯邦政府最近修改爆炸品條例之事宜 乃完全禁止
 發行及零售中國炮竹，但仍准許出售各種各類烟花品，不
 過規定買者要十八歲以上，敬請各界注意。
 (目錄印備，函索即奉)
 SANG LUNG JAN FIREWORKS LTD.
 651 EAST HASTINGS STREET
 VANCouver, B.C. V6A 1R2 Tel. 255-8278

英文筆試，收費公道，請電四三四一
 一八七零先生治。
 Continental Driving Academy
 2903 Commercial Rd. Van. B.C.
 434-1887
 香港高級駕駛協會會員
 香港金龍汽車會會員
 廣珍首飾鐘鏢舖
 Kwong Chin Ho Co. 681-5816
 33 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
 具政府牌照★快捷妥當★收費從廉
 每對五十五元
 精配隱形眼鏡
 入折優待
 學生配鏡
 老人鏡十元對
 平靚快
 配眼鏡
 美華眼鏡公司
 MINI OPTICAL CO. LTD.
 517 CAMBIE ST., VAN. 3.
 Tel: 681-7710

學

大陸洲駕駛學校

本校教師曾任教於香港及加拿大各省十餘年，師資優良，經驗豐富，悉心教導，保證考取，免費重修。

緬大藥房

MAIN DRUG LTD.

434 Main Street Vancouver, B. C.
 緬街四三四號 電話 684-8634

專配西藥
化粧香品
各種補丸
沖晒咖啡
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

經理黃永恆啓

冷房

專科裝置修理商
 業大小餐館雜貨
 店貨倉凍房冷氣
 黃耀堂日夜服務

PLUMBING

蘇卓如主理

持有政府執照

專按裝一切

水嚨及煤氣工程

公司 435-1010 晚上 437-8239

滿地可銀行
總行支行新址片打東街一七八號
新電話：總務部 - 665-7225
存戶部 - 665-7226

— 11 $\frac{1}{2}$ 厘 —

房 屋 按 揭
商 業 按 揭
歡 迎 接 洽

加拿大儲蓄公債
• 九年期
• 平均年息9.13厘
十一月五日以後
政府有權隨時取消發售

● 購買從速 ●

經理：馬國材 Manager: T. Mah

大成產業有限公司 GRAND FORTUNE REALTY LTD.

買 賣 房 屋
 正 商 樓 宇
 公 寓 大廈
 投 資 地 產
 各 種 產 業
 實 業 貸 款
 免 費 估 價
 歡 迎 詢 問

湯天豪

TEL: HOWE TONG

687-2215 • 325-0527

HOWE TONG

200 E. Pender St. Vancouver, B. C. V6A-1T7 Canada

- ▼ 新屋多間，全部三睡房一廳，主人房有廁所，土庫高爽光亮，位卅七街夾域多利街，近車站學校公園及商場，價錢由七萬九千五起。
- ▼ 八組亞柏文位，開價廿五萬九千，地寬樓大，年收益約一萬七千元，細價直沽供給業主，廉過買屋住。數便可成交，除額直接供給業主，有銀行大公司租客，收益超過，包括租客負責地稅，和保險費用，每年，收約得八厘息。
- ▼ 新商業樓五間位 Burnaby 旺街，有銀行大公司租客，此約超過，包括租客負責地稅，和保險費用，每年，收約得八厘息。
- ▼ 多生生意連實業，後面附有四睡房一廳住宅單位可多增加收入，每年生意約九萬七千元，如賣花營開價十萬五千元，廉過買屋住。
- ▼ 大商業地皮位 Burnaby 旺街，面積 215' x 143' 30745 平方呎，可建十至間舖或開設大餐館，大士多店，每月收租一千多元開價廿五萬九千元。
- ▼ 大士多生意出讓，位埠心旺街角，設備新型兼售花，每年生意約廿六萬元並未包括額外收入，有長批，開價八萬元，賺錢來到矣。
- ▼ 尚有大批新盤不能盡言，欲知詳情，請電話詢問並免費替僑胞估價房屋。


 溫哥華
 香港

恒基兆業有限公司
 溫哥華辦事處：佐治西街七〇一號
 1 BM大廈一二五〇室
 電話：(六〇四)六八九-七四六六
Henderson & Lee Development Ltd.
 Suite 1230, IBM Tower, Box 10131, Pacific Centre
 Vancouver, B.C., Canada V7Y 1C6
 Telephone (604) 689-7466

高價收購
 香港全幢樓宇
 或吉地
 可在美加任何一處
 交易毋須遠赴香港
 省時省費歡迎電詢

億兆信託銀業
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C.
PHONE 685-3935

政府公債現已發售

九年期，首年利息八厘半，其餘每年利息九厘二五
每人認購總額爲一萬五千元，凡購有前兩年之S及
S期公債者，應在今年十一月動換利息票，因爲
此兩期無複利計算。一九六二年S期之公債在今
年十一月滿期，每百元另加紅利十三元正。

★存款有加政府保障，每人二萬元，萬無一失。

服務時間：一星期服務六天
星期一至星期五，每日上午九時十五分至下午五時
星期六，上午十時至下午二時

經理：鄭紀新 副經理：張鑑鈞

親口拿天命案現場與鞋印核對。大小和鞋的款式，都非常暗合。

屈臣去而復返，告知各人，屍旁的鞋印，正是由甄錫輝所穿的鞋子做成的，實在甄錫輝很有殺人的嫌疑。

屈臣幫辦吩咐下，叫錫輝找起來一雙皮鞋，則指定林探目保管。

常晚九時廿五分，錫輝被警方落牽，第二天在北九龍裁判署提堂。

錫輝係稱廿一歲，伍年前來港，控指他於一九六七年二月廿七日，在北九龍地區殺殺女子李寶儀。

錫輝始終和警方合作，警方要接受全身檢驗，他沒有拒絕。

根據法官證供，錫輝並無受傷。只右腳的腳趾，染有B型血液。這正是死者李寶儀的血型，被告錫輝本身血液，則屬O型的。


 博士光學視
 權威愛爾
 周慶周
 專業配鏡
 隱形眼鏡
 JACK K. CHOW
 RAYMOND S. CHOW OD.
 OPTOMETRIST TEL. 685-8233
 685-8233
 518 Main St. Vancouver 4, B.C.

